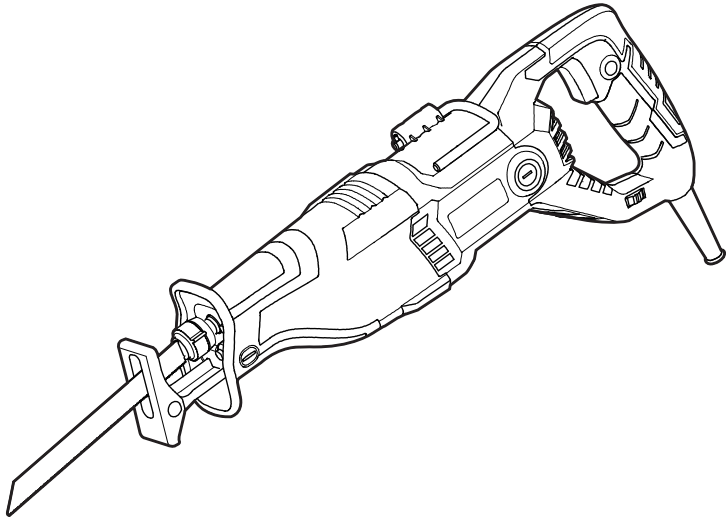


UPUTSTVO ZA UPOTREBU

环保



KJF02-30

Recipročna testera

RS

此虚线框内不印刷

物料编码		
90040602800		
标记	处数	ECN 编号
		ECN-00054377
设计		
校对		
审核		
批准		
日期		
材质	703 喷嘴底 A5 SIZE 本零件符合 东成环保要求	

注意：
①制作过程中，如需调整，
请与我司包装部沟通确认；
②图纸上红色信息@只作
为修改处标记，勿印刷！！
③使用防锈油2023-07-08

Originalno uputstvo

OPŠTA BEZBEDNOSNA

UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI

ALAT



UPOZORENJE Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i

specifikacije priložene uz ovaj električni alat.

Nepoštovanje svih dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat koji radi na struju (sa kablom) ili na baterije (bežični).

- 1) **Bezbednost na radnom mestu**
- a) **Održavajte radno mesto čistim i dobro osvetljenim.** Na neurednim ili mračnim mestima lako može doći do nezgode.
- b) **Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnim atmosferama,** kao što su mesta sa zapaljivim tečnostima, gasovima ili prašinom. Električni alat stvara varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i posmatrače podalje dok rukujete električnim alatom.** Nepažnja tokom rada može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.
- 2) **Električna bezbednost**
- a) **Utičkači električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Nikada nemojte prepravljati utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere za utičnice sa uzemljenim električnim alatom. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte fizički kontakt sa uzemljenim površinama,** kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Rizik od strujnog udara je veći kada je telo u kontaktu sa uzemljenjem.
- c) **Ne izlažite električni alat kiši ni vlažnim uslovima.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Ne rukujte kablom neprimereno.** Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje električnog alata iz utičnice. Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Prilikom korišćenja električnog alata na otvorenom,** koristite produžni kabl koji je namenjen za spoljašnju upotrebu. Korišćenje kabla pogodnog za spoljašnju upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

- f) **Ako je neophodno koristiti električni alat u vlažnom okruženju,** koristite napajanje zaštićeno uređajem za diferencijalnu struju (RCD). Upotreba uređaja za diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.
- 3) **Lična bezbednost**
- a) **Budite oprezni, obraćajte pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum prilikom rada sa električnim alatom.** Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu.** Uvek nosite zaštitu za oči. Korišćenje zaštitne opreme, poput maske protiv prašine, neklizajuće zaštitne obuće, zaštitne kacige ili zaštite sluha, u zavisnosti od uslova, smanjuje rizik od povreda.
- c) **Sprečite nenamerno pokretanje alata.** Uverite se da je prekidač u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili baterijsko pakovanje, odnosno pre njegovog podizanja ili prenošenja. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje električnog alata na izvor napajanja dok je prekidač u uključenom položaju povećava rizik od povreda.
- d) **Uklonite sve podesive ključeve ili alate pre uključivanja alata.** Ključ ili alat koji je ostao pričvršćen za rotirajući deo električnog alata može prouzrokovati telesnu povredu.
- e) **Ne pokušavajte da dohvatite ništa van bezbednog dometa.** U svakom trenutku održavajte stabilan oslonac i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću.** Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako su obezbeđeni uređaji za povezivanje na postrojenja za usisavanje i sakupljanje prašine,** uverite se da su priključeni i da se pravilno koriste. Sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti prouzrokovane prašinom. Nemojte dozvoliti da vas navika stečena čestom upotrebom alata navede na opuštanje i zanemarivanje pravila bezbednog rukovanja alatom. Nepažnja može dovesti do ozbiljnih povreda u deliću sekunde.
- 4) **Upotreba i čuvanje električnog alata**

- a) **Ne upotrebljavajte električni alat na silu.** Koristite odgovarajući električni alat za određenom namenu. *Sa odgovarajućim električnim alatom ćete obaviti posao bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.*
- b) **Ne koristite električni alat ako prekidač ne radi.** Električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.
- c) **Pre podešavanja, promene pribora ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite baterijsko pakovanje iz električnog alata.** *Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti korišćenje alata osobama koje nisu upoznate sa njim ili sa ovim uputstvom.** *Električni alat je opasan u rukama neobučenih korisnika.*
- e) **Održavajte električni alat. Proverite da li su pokretni delovi neispravno poravnati ili spojeni, da li su neki delovi popicali i da li postoje neki drugi uslovi koji mogu da utiču na rad električnog alata. Pre upotrebe popravite električni alat, ako je oštećen.** *Mnogi nesrećni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem električnog alata.*
- f) **Održavajte alat za sečenje oštirim i čistim.** *Sa pravilno održanim alatom za sečenje sa oštirim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.*
- g) **Koristite električni alat, pribor, nastavke za alat itd. prema ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i vrstu posla koji treba da se obavi. Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.**
- h) **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez tragova masnoće.** *U slučaju nezgode, klizava drška ne može da garantuje bezbednost i kontrolu alata u nepredviđenim situacijama.*
- 5) **Servis**
- a) **Električni alat treba da servisira kvalifikovani serviser, uz upotrebu isključivo identičnih rezervnih delova.** *Time se garantuje očuvanje bezbednosnih funkcija električnog alata.*

Bezbednosna uputstva za povratne testere

- a) **Električni alat držite za izolovane površine namenjene za držanje prilikom izvođenja radnj gde pribor za sečenje može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili sopstvenim kablom.** *Kontakt pribora za sečenje sa žicom pod naponom može izložiti metalne delove električnog alata naponu i može dovesti do strujnog udara rukovaoaca.*

- b) **Koristite steg ili drugi praktičan način da osigurate i poduprete radni predmet na stabilnu podlogu.** *Držanje radnog predmeta rukom ili uz telo čini ga nestabilnim i može dovesti do gubitka kontrole.*

Dodatna bezbednosna upozorenja za povratnu testeru

- a) **Pre rada proverite da li na radnom predmetu ima metalnih stranih predmeta, kao što su sekseri, i uklonite ih pre obrade.**
- b) **Nemojte seći radne predmete prevelikih dimenzija.**
- c) **Pre sečenja proverite da li postoji odgovarajući slobodan prostor iza radnog predmeta kako list testere ne bi udario u pod, radni sto, itd.**
- d) **Čvrsto držite alat kako biste izbegli povrede.**
- e) **Testera ne bi trebalo da dodiruje radni predmet dok se alat ne uključi.** *Tek nakon pokretanja alata, list testere može dodirnuti radni predmet radi sečenja.*
- f) **Držite ruke dalje od pokretnih delova.**
- g) **Nemojte dodirivati metalne delove na alatu kada sećete zid ili pod gde mogu biti ukopane žice kako biste sprečili strujni udar.**
- h) **Ne ostavljajte alat uključen.** *Koristite alat samo dok ga držite u rukama.*
- i) **Obavezno isključite prekidač napajanja i sačekajte dok se testera potpuno ne zaustavi pre nego što je možete ukloniti iz radnog predmeta.**
- j) **Ne dodirujte list testere niti radni predmet neposredno nakon rada; mogu biti izuzetno vrel i mogu vam opeći kožu.**
- k) **Nemojte koristiti alate sa oštećenim kablovima za napajanje.** *Ako se kabl za napajanje ošteti tokom rada, ne dodirujte oštećeni kabl i odmah ga izvucite iz utičnice. Oštećeni kabl za napajanje povećava rizik od strujnog udara za korisnika.*

Upozorenja za UK utikač:

Vaš proizvod je opremljen električnim utikačem odobrenim prema standardu BS 1363-1 sa unutrašnjim osiguračem odobrenim prema standardu BS 1362.

Ako utikač nije odgovarajući za vašu utičnicu, treba ga ukloniti, a odgovarajući utikač treba da postavi ovlašćeni serviser. Zamenski utikač treba da ima istu nominalnu vrednost osigurača kao i originalni utikač. Odsećeni utikač se mora odložiti u otpad kako bi se izbegla opasnost od strujnog udara i nikada se ne sme umetati u drugu mrežnu utičnicu.

Simbol



UPOZORENJE



Da bi smanjio rizik od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu



U skladu sa EC (EU) direktivama



Alat klase II



U skladu sa Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, kao i važećim nacionalnim zakonima, električni alati koji više nisu u upotrebi moraju se posebno prikupljati i pravilno odlagati.

TEHNIČKI PODACI

Model	KJF02-30 (Slovo „JF“ označava recipročnu testeru)
Nazivna ulazna snaga	1300 W
Broj hodova u minuti	0-2900/min
Dužina hoda	30 mm
Maksimalni kapacitet sečenja (drvo / čelična cev)	255mm/130mm
Neto težina mašine	3.8 kg

Informacije o nivou buke

A-ponderisani nivo zvučnog pritiska

$L_{pA} = 86.8 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 5 \text{ dB(A)}$

A-ponderisani nivo zvučne snage

$L_{WA} = 94.8 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 5 \text{ dB(A)}$

nosite zaštitu za sluh

Informacije o nivou vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir po tri ose) i faktor neizvesnosti K prema standardu EN 62841-2-11.

$a_{h,B} = 6.180 \text{ m/s}^2$ faktor neizvesnosti $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

$a_{h,WB} = 4.613 \text{ m/s}^2$ faktor neizvesnosti $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarisane ukupne vrednosti vibracija i deklarisanе vrednosti emisije buke merene su u skladu sa standardnim metodom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje alata.

Deklarisane ukupne vrednosti vibracija i deklarisanе vrednosti emisije buke mogu se takođe koristiti u preliminarnoj proceni izloženosti.

Upozorenje:

- Emisije vibracija i buke tokom korišćenja električnog alata mogu se razlikovati od deklarisanih vrednosti u skladu sa načinima upotrebe alata, posebno prema vrsti radnog komada; i
- Neophodno je identifikovati mere zaštite namenjene zaštiti rukovaoca koje se zasnivaju na proceni izloženosti u stvarnim uslovima korišćenja (uzimajući u obzir sve faze radnog ciklusa, kao što su trenuci kada je alat isključen i kada radi na prazno, pored vremena tokom kojeg je okidač pritisnut).

Namena

Mašina je namenjena za ravno sečenje drvenih ploča, metalnih limova, plastičnih i gumenih ploča, kao i cevi.

Uputstvo za puštanje u rad

Postavljanje lista testere

Proverite da li je mrežni kabl isključen iz utičnice pre bilo kakvog rada na samoj mašini.

Prilikom montaže lista testere nosite zaštitne rukavice.

Prilikom zamene lista testere, vodite računa da u držaču lista testere nema ostataka materijala, npr. drvene ili metalne strugotine.

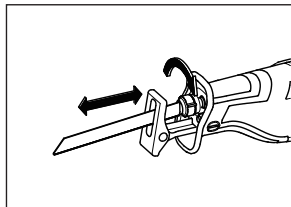
Postavljanje lista testere

UPUTSTVO ZA RAD

Postavljanje lista testere

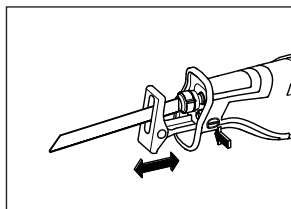
Okrenite čauru u smeru strelice, postavite nazubljeni deo lista testere nagore ili nadole i umetnite list testere tako da rupa na dršci lista bude usmerena ka isturenom delu u steznoj čauri, zatim otpustite čauru i stezna glava će automatski fiksirati list testere.

OPREZ: Uvek se uverite da je alat isključen i kabl izvučen iz utičnice pre postavljanja ili uklanjanja lista testere.



Podešavanje stope (oslonca)

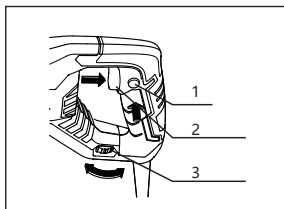
Pritisnite dugme u smeru strelice, pomerajte stopu napred-nazad do željenog položaja, a zatim otpustite dugme (vratite ga u prvobitni položaj) kako biste fiksirali stopu.



Funkcija prekidača

Da biste pokrenuli alat, jednostavno povucite okidač prekidača. Otpustite okidač da biste zaustavili alat. Za neprekidan rad, povucite okidač, a zatim pritisnite dugme za blokadu (za neprekidan rad). Da biste zaustavili alat iz blokiranog položaja, povucite okidač do kraja i potom ga otpustite. Brzina se može podesiti okretanjem točkića za podešavanje koji se nalazi na samom okidaču. Regulacija brzine ima 1-6 stepeni (brzina), gde je 1 za malu brzinu, a 6 za veliku brzinu.

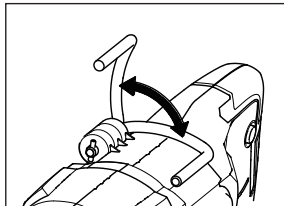
Opres: Pre nego što uključite alat u struju, uvek proverite da li okidač prekidača ispravno radi i da li se vraća u položaj „OFF“ (isključeno) nakon otpuštanja. Mašina poseduje funkciju zaštite od nestanka struje; ukoliko dođe do abnormalnog prekida napajanja nakon pokretanja, prekidač se mora resetovati (ponovo pritisnuti) pre nego što se mašina može normalno pokrenuti.



1. Dugme za neprekidan rad
2. Prekidač
3. Regulator brzine

Rad sa kukom za kačenje

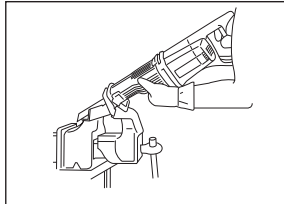
Pritisnite (ili pomerite) strelicu na slici da biste otvorili kuku, tako da se mašina može okačiti o uže ili kaiš za alat radi lakšeg pristupa tokom rada; kuka se može rotirati i zatvoriti kada nije u upotrebi.



Rukovanje

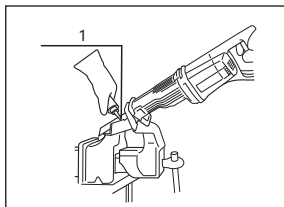
Uključite alat i sačekajte dok list testere ne postigne punu brzinu, a zatim se oslonite stopom (osloncem) na radni predmet i započnite sečenje.

OPREZ: Prekomerna sila može uzrokovati savijanje ili uvrtanje lista testere, što može dovesti do njegovog pucanja.



Sečenje metala

Uvek koristite odgovarajuće sredstvo za hlađenje (ulje za sečenje) prilikom sečenja metala. U suprotnom će doći do prevremenog habanja lista testere.



1. Nanošenje rashladnog sredstva

ODRŽAVANJE I ČUVANJE

OPREZ: Uvek se uverite da je alat isključen i kabl izvučen iz utičnice pre nego što pokušate da vršite održavanje ili čišćenje.

Provera montažnih vijaka

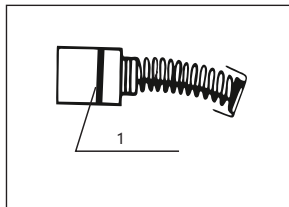
Redovno proveravajte da li su montažni vijci zategnuti. Ako primetite da su olabavljeni, odmah ih zategnite kako biste izbegli nezgode.

Održavanje motora

Namotaj motora je „srce“ električnog alata. Budite veoma pažljivi kako biste osigurali da se namotaj ne ošteti i/ili ne pokvasi uljem ili vodom.

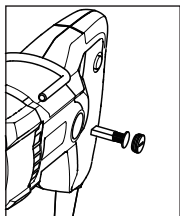
Provera grafitnih četkica

Redovno vadite i proveravajte grafitne četkice. Zamenite ih kada se istroše do granične oznake (markera). Održavajte četkice čistim kako bi slobodno klizile u svojim držačima. Obe grafitne četkice treba zameniti u isto vreme.



1. Granična oznaka

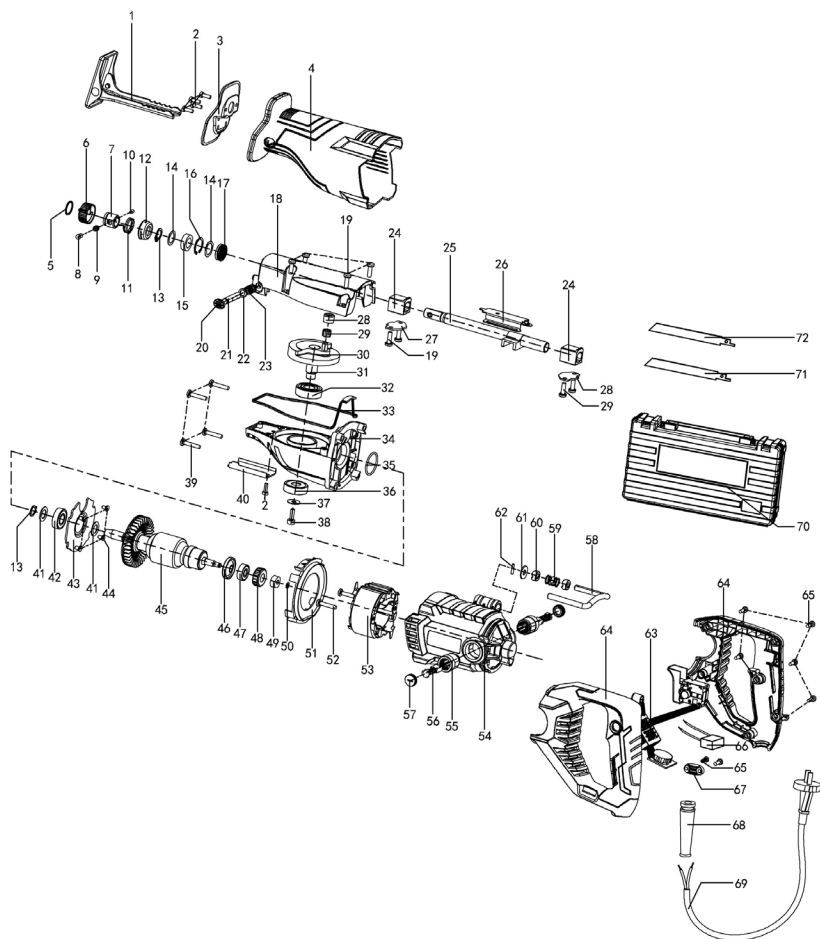
Koristite odvijač da biste uklonili poklopac četkica. Zatim izvadite istrošenu grafitnu četkicu, umetnite novu i zategnite poklopac četkica.



Ako je neophodna zamena naponskog kabla, to mora obaviti proizvođač ili njegov ovlašćeni serviser kako bi se izbegle opasnosti po bezbednost.

1	Stopa	27	Prirubnica
2	Vijak sa krstastom glavom M4×12	28	Osovinska čaura 11×14×10
3	Pregrada	29	Čivija 2*8
4	Zaštitna čaura	30	Veliki konusni zupčanik
5	Spiralni uskočnik 17	31	Zadnja osovina zupčanika
6	Pogonska čaura	32	Kuglični ležaj 6202ZZ(LFB)
7	Vodeća čaura	33	Zaptivka za ulje
8	Čivija za blokadu	34	Kućište prenosnika
9	Opruga 6×0.45×5	35	O-prsten (28×2)
10	Okrugla čivija 4×6	36	Kuglični ležaj 6201DDW(NSK)
11	Potisna (kompresiona) opruga	37	Podloška Φ6.4×Φ16×1
12	Poklopac stezne glave	38	Imbus vijak M5×16
13	Uskočnik za osovinu 12	39	Samorezni vijak sa krstastom glavom ST5×25
14	Podloška D	40	Držač vođice
15	Podloška otporna na prašinu	41	Podloška za podešavanje (12.3×18.7×1)
16	Uskočnik za rupu (Tip:22B)	42	Kotrljajni ležaj 6001-2RS(RB)
17	X-zaptivni prsten	43	Fiksna pregrada
18	Poklopac kućišta zupčanika	44	Vijak sa upuštenom krstastom glavom M4×8
19	Vijak sa krstastom glavom M5×18 (sa podloškama)	45	Rotor
20	Dugme	46	Izolaciona podloška
21	Poluga za podešavanje	47	Kotrljajni ležaj 608LLU(NZSB)
22	Podloška	48	Gumena navlaka ležaja (22×24×9.2)
23	Opruga dugmeta za blokadu	49	Magnetni prsten
24	Kvadratni samopodmazujući ležaj	50	Rascepkana podloška 5
25	Povratna osovina	51	Štitnik
26	Vodeća ploča	52	Samorezni vijak sa krstastom glavom ST4.8×44

53	Stator	64	Sklop ručke
54	Kućište motora	65	Samorezni vijak sa krstastom glavom ST4×16
55	Sklop držača četkica	66	0.33μF Kondenzator
56	Grafitna četkica	67	Uvodnica kabla
57	Poklopac četkica	68	Štitnik kabla
58	Kuka	69	Naponski kabl sa utikačem
59	Opruga dugmeta za blokadu	70	Plastični kofer
60	Poziciona čaura	71	List testere (za drvo)
61	Podloška 2	72	List testere (za čelik/metal)
62	Elastična čivija 3×12		
63	Sklop prekidača i regulatora		





Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, P.R.China
eu.dck-tools.com